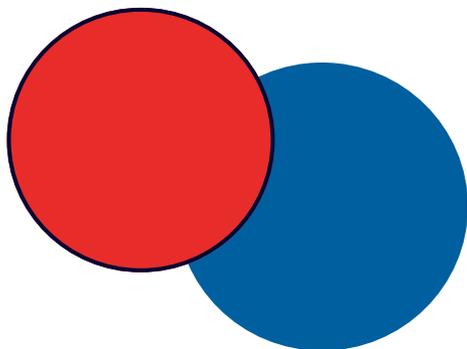


2023

RAPPORT
Annuel



TABLE DES MATIÈRES



1

MESSAGE DU PRÉSIDENT

2

CONSEIL D'ADMINISTRATION

3

STRATÉGIE

5

LE PORT EN BREF

6

BILAN DE L'ANNÉE 2023

7

STATISTIQUES SUR LES CARGAISONS

10

DIVERSIFICATION ET ACCROISSEMENT DES CARGAISONS MARITIMES

11

INVESTISSEMENT DANS LES INFRASTRUCTURES STRATÉGIQUES

12

PARTENARIATS ET PARTICIPATION PUBLIQUE

13

RAPPORT FINANCIER 2023

14

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

15

ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Le Port de Thunder Bay est le plus vaste des Grands Lacs et un maillon essentiel de la chaîne logistique pour les cargaisons internationales qui transitent à destination et en provenance de l'Ouest canadien via le réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent. Faisant partie des corridors commerciaux nationaux, le Port est un actif essentiel pour les marchés mondiaux, le commerce international et national, qui ont tous de grandes retombées économiques positives pour Thunder Bay, la région et l'ensemble du Canada.

Depuis l'ouverture du Port, les exportations de grains en sont la pierre angulaire, influencées par sa proximité avec les Prairies canadiennes et son lien stratégique à la Voie maritime du Saint-Laurent menant à des destinations d'exportation mondiales.

Aujourd'hui, le Port met stratégiquement à profit son installation de cargaisons générales, le terminal Keefer, afin d'attirer des produits non traditionnels comme les marchandises diverses et des cargaisons uniques liées à un projet. Ces initiatives contribuent à la stratégie de diversification du Port et créent un solide équilibre import-export, permettant des occasions de transport maritime bidirectionnel sans heurts.

La saison d'expédition 2023 de Thunder Bay a été notable en raison de l'augmentation du nombre de cargaisons et de leur diversification. Il s'agit de la troisième année de croissance remarquable des expéditions de potasse tandis que celles de grains ont rebondi de façon marquée après la baisse de volumes en 2022.

Au terminal Keefer, les volumes de cargaisons ont poursuivi une tendance de croissance pluriannuelle. Parmi les points saillants, mentionnons sept expéditions de sections et de pales de tours d'éolienne ainsi que des volumes records de produits d'acier et d'engrais phosphaté du Maroc.

D'un point de vue statistique, la saison 2023 est la deuxième en importance des 25 dernières années pour ce qui est du tonnage des cargaisons au port. Les expéditions considérables de potasse ont aidé à faire pencher la balance de façon favorable. Le nombre d'expéditions de potasse y a été quatre fois supérieur à la moyenne, partiellement en raison d'enjeux liés aux chaînes logistiques d'autres corridors d'exportation traditionnels. Les problèmes des autres voies d'exportation ont mis en lumière la capacité et la fiabilité éprouvées de la chaîne logistique du Port et de la Voie maritime comme étant l'une des solutions de rechange préférées.

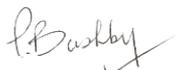
Au cours d'une saison d'expédition occupée, le Port de Thunder Bay a aussi vécu une transition réussie à la direction. Nous avons dit au revoir à Tim Heney qui, durant l'exercice de ses fonctions de chef de la direction, s'est fait le champion du développement et du succès de longue date de l'organisation.

Par suite d'une recherche à l'échelle de l'Amérique du Nord, le Conseil d'administration a choisi M. Heikkinen pour succéder à M. Heney à partir d'octobre 2023. M. Heikkinen a fait preuve d'un solide leadership qui, jumelé à sa connaissance du secteur d'activité et à son ancienneté institutionnelle, fait de lui la personne possédant les compétences uniques pour diriger avec succès le Port de Thunder Bay.

Au début 2024, nous avons également dit au revoir à Bonny Skene, administratrice et présidente du Conseil, ainsi qu'à Tracy Buckler, administratrice. Durant leurs mandats s'étant échelonnés sur neuf ans, elles ont offert un leadership assidu d'encadrement et de gouvernance à l'organisation.

Au nom du Conseil d'administration, j'exprime notre gratitude à tous les membres du personnel pour leur dévouement et leur travail acharné durant l'ensemble de l'année 2023.

Avec notre équipe de professionnels dévoués et notre vision stratégique claire, nous sommes bien placés pour rehausser le développement, l'utilisation et la prospérité du Port pendant bien des années.



Pat Bushby
Le président du Conseil



LA SAISON
D'EXPÉDITION
2023 DE
THUNDER BAY A
ÉTÉ NOTABLE EN
RAISON DE
L'AUGMENTATION
DU NOMBRE DE
CARGAISONS ET
DE LEUR
DIVERSIFICATION.



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Le succès actuel du Port de Thunder Bay profite à Thunder Bay et à sa région. Les chefs de file du secteur apportent des décennies d'expérience au conseil d'administration de l'Administration portuaire de Thunder Bay. Chaque ordre de gouvernement - fédéral, provincial et municipal - nomme un administrateur pour un mandat de trois ans. Le ministre des Transports fédéral nomme les quatre autres administrateurs sur la recommandation des utilisateurs du port. Au 31 décembre 2023, il y avait un poste vacant au sein du conseil d'administration.

Le port joue en rôle stratégique en tant que deuxième plus grand port céréalier de l'Ouest canadien. L'Administration portuaire de Thunder Bay se charge de l'administration du port et soutient le développement économique par l'intermédiaire de la promotion du port et de ses capacités en préconisant des solutions aux questions clés et en investissant dans les infrastructures portuaires.



**PATRICK BUSHBY - LA PRÉSIDENT
DU CONSEIL, 2024**



**BONNY SKENE - LA PRÉSIDENTE
DU CONSEIL, 2023**



TRACY BUCKLER



DIANNE MILLER



WADE ROBERTSON



CHARLA ROBINSON

MEMBRES DU PERSONNEL

Tim Heney
chef de la direction
jusqu'en septembre 2023

Christopher Heikkinen
chef de la direction
depuis octobre 2023

Melvin H. Parker
contrôleur et secrétaire général

Sam Mohammadi
adjoint de comptabilité et de
communications médiatiques

Emily Price
spécialiste des communications

Arturo Perez Romo
coordonnateur des
installations

Edi Lopez
coordonnateur des services
maritimes

STRATEGY

ÉNONCÉ DE MISSION

Favoriser l'intégration efficace des réseaux de transport maritime, ferroviaire et routier, y investir, et améliorer la compétitivité de la route maritime de Thunder Bay afin de faire progresser la croissance économique.



ÉNONCÉ DE VISION

Le Port de Thunder Bay et la Voie maritime sont le point de passage préféré pour le commerce européen avec l'ouest canadien et l'Administration portuaire de Thunder Bay (APTB) en est un important facilitateur.



Situé à 3 700km à l'intérieur des terres, le Port de Thunder Bay est le terminus canadien à l'ouest du réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent.



L'APTB mise sur une stratégie fondée sur les actifs, investissant tous ses bénéfices dans l'amélioration des immobilisations, créant ainsi une valeur ajoutée pour les expéditeurs. L'organisme met à profit son actif principal, à savoir le terminal Keefer, pour attirer des cargaisons à l'arrivée vers la Voie maritime. Cela argumente le nombre de navires disponibles pour les cargaisons en vrac de retour à charge. La saison 2021 a été la plus fructueuse à ce jour pour ce qui est de cette démarche de transport dans les deux sens. L'APTB s'est ainsi acquise une réputation et une clientèle solides.

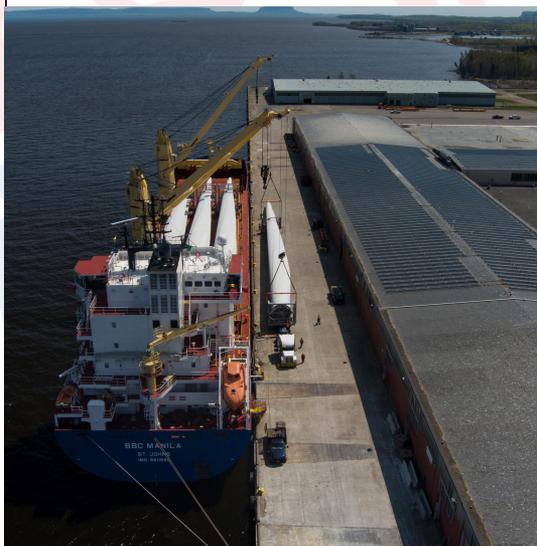
L'APTB met aussi en valeur son autre propriété riveraine stratégique, "Intercity Site", et elle favorise des initiatives visant à faire augmenter les volumes de cargaisons en vrac dans les autres terminaux portuaires.

Le profil du Port est rehaussé à l'échelle locale, nationale et internationale par l'entremise de relations publiques et de partenariats. Un budget de marketing solide témoigne de la volonté de l'APTB à consolider davantage les relations avec les intervenants et les clients pour atteindre les objectifs d'ensemble.

À titre de point de passage canadien vers les provinces de l'Ouest, il est idéalement situé pour maintenir les cargaisons à destination de l'Ouest canadien et s'occuper des mouvements de marchandises maritime et vers l'Europe. L'APTB est un important facilitateur du commerce dans le Nord-Ouest de l'Ontario, qui gère le seul grand port de la région.

L'APTB a harmonisé son plan d'affaires avec ses objectifs stratégiques, globalement définis comme suit:

- **diversifier et accroître les cargaisons maritimes;**
- **investir dans les infrastructures stratégiques;**
- **favoriser les partenariats et la participation publique;**



FAITS RELATIFS AU PORT

1000



EMPLOIS
DIRECTS

\$370
MILLIONS



CONTRIBUTIONS
ÉCONOMIQUES
ANNUELLES

#1



PORT
D'EXPORTATION
SUR LA VOIE
MARITIME

#2



CAPACITÉ DE
STOCKAGE
CÉRÉALIER AU
CANADA

#2



PORT CANADIEN
SUR LES
GRANDS LACS

Grain

Le blé, le blé dur, le canola, les céréales secondaires, les oléagineux et légumineuses

Vracs Secs

Charon, potasse, engrais phosphaté, agrégats, et de voirie

COMMODITÉS PORTUAIRES

Pétrole,
produits
chimiques
liquides

Vracs Liquides

Acier, rail,
éoliennes,
machines et
équipements,
infrastructure
électrique

General Cargo

SERVICES OFFERTS

✓ Chemins de fer CN et CPKC

✓ Entreprises de camionnage

✓ Exploitants de remorqueurs

✓ Agents de navires

✓ Manutention

✓ Inspection des céréales

✓ Fabrication

✓ Réparation de bateaux

✓ Services de plongée

✓ ...et plus encore

LE PORT CÉRÉALIER LE PLUS
EFFICACE DE L'OUEST CANADIEN



La durée de cycle des
wagons la plus courte (à
destination et en provenance
des Prairies)

Le temps d'escale des
navires le plus court

La plus importante
assiette fiscale
industrielle à Thunder
Bay

BILAN DE L'ANNÉE 2023

EN CHIFFRES

Le Port de Thunder Bay a connu une excellente saison d'expédition marquée par des réalisations records dans bien des domaines. En voici des points saillants : le retour à des expéditions de grains typiques, des volumes records de potasse et des mouvements exceptionnels de cargaisons liées à un projet au terminal Keefer.

Un peu plus de 9,6 millions de tonnes métriques – tm – de cargaisons ont transité au port en 2023, soit 10 % de plus que la moyenne décennale. À partir de son plus faible niveau en 9 ans, atteint en 2022, le volume de commerce des grains est revenu dans la moyenne (inférieur à la moyenne décennale de 3 % seulement) avec environ 1 tm de plus de grains que l'année précédente. Thunder Bay est le principal port d'exportation de grains de la Voie maritime.

Le tonnage sans précédent de cargaisons a été l'un des faits saillants de la saison 2023. Supérieur au sommet atteint en 30 ans, soit 1,2 tm en 2022, le total pour la saison 2023 s'est établi à un peu plus de 1,6 tm. La potasse représentait plus de 16 % de la cargaison totale du Port. Bien des facteurs ont contribué à cette augmentation, dont les retards liés à d'autres voies, les conflits mondiaux outre-mer et la volonté des fournisseurs de diversifier les routes de transport.

Le terminal Keefer a aussi amélioré son record d'expéditions de marchandises diverses établi en 2022. On y a importé des tuyaux, des rails d'acier, des composantes d'éoliennes, des machines et de l'engrais phosphaté. L'engagement de bon nombre de clients à faire des envois régulièrement a augmenté le tonnage et le profil du terminal dans l'industrie.

Le MS Captain Henry Jackman a transporté la plus grosse expédition de la saison 2023, pour la deuxième année de suite, soit un record de 31 444 tm de grains, exportées de Thunder Bay le 1er décembre 2023. Ce navire s'inscrit dans un investissement de plusieurs milliards de dollars par les propriétaires de navire, qui a permis de moderniser la flotte du réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent au Canada durant la dernière décennie.



STATISTIQUES SUR LES MARCHANDISES

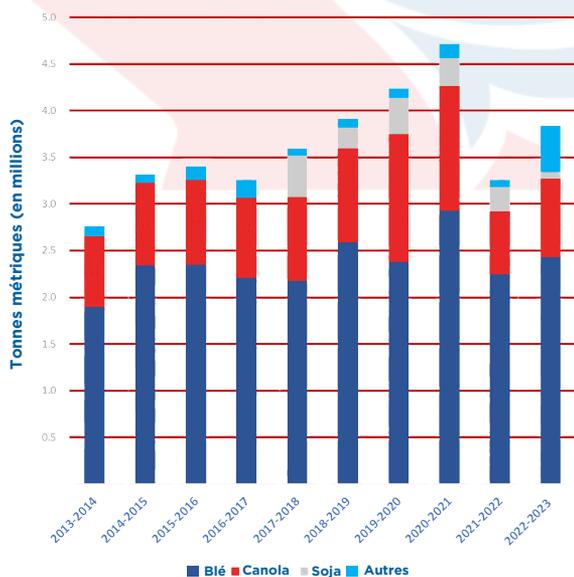
EXPÉDITIONS DE FRET THUNDER BAY



ANNÉE	TONNES MÉTRIQUES
2015	8,909,499
2016	8,830,414
2017	8,817,884
2018	8,733,330
2019	9,279,373
2020	10,195,605
2021	8,650,077
2022	8,195,104
2023	9,631,725

LE PORT CÉRÉALIER DU MANITOBA

VOLUMES DE GRAIN DU MANITOBA EXPÉDIÉS VIA THUNDER BAY



Prés des trois quarts des grains du Manitoba exportés par voie maritime transitent par le Port de Thunder Bay. Au cours des dernières années, et une base de culture diversifiée ont augmenté les expéditions.

STATISTIQUES SUR LES MARCHANDISES

É
C
H
É
A
N
C
I
E
R
S

D
E
L
A

S
A
I
S
O
N

Ouverture de la navigation, intérieure:

Harvest Spirit
26 mars, 2023



Ouverture de la navigation, étrangère:

Federal Dart
7 avril, 2023



Fermeture de la navigation:

Federal Yoshino
22 décembre, 2023



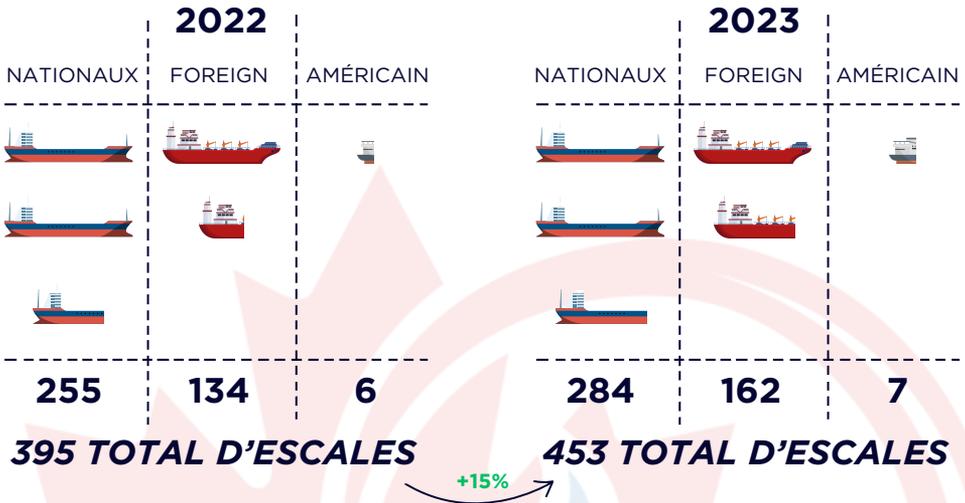
Dernière expédition de cargaisons générales à ce jour:

Harvest Spirit
11 janvier, 2023



STATISTIQUES SUR LES MARCHANDISES

VISITES DE NAVIRES



RÉPARTITION DU FRET

FRET	2022	2023
Céréales	6,234,144	7,262,437
Charbon	505,725	497,970
Potasse	1,204,876	1,605,479
Autre	250,359	265,839
Total:	8,195,104	9,631,725

VARIATION DU NOMBRE DE CARGAISONS (PAR RAPPORT À LA MOYENNE QUINQUENNALE)

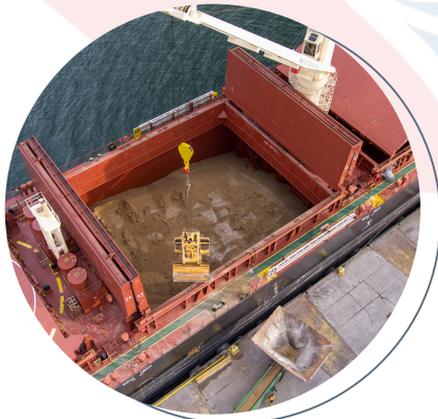
CÉRÉALES	CHARBON	POTASSE	AUTRE	TOTAL
↓ 5%	↓ 15%	↑ 171%	↑ 17%	↑ 7%

DIVERSIFICATION ET ACCROISSEMENT DES CARGAISONS MARITIMES

Les progrès se sont poursuivis relativement à la perspective stratégique de l'Administration portuaire de Thunder Bay (APTB) visant à diversifier et à accroître les cargaisons maritimes. Cette stratégie présente succinctement l'investissement dans l'infrastructure vitale, la promotion de partenariats et l'accent mis sur la fiabilité, la compétitivité ainsi que sur une expérience d'expédition sécuritaire, efficace et centrée sur la clientèle au Port de Thunder

Bay. Cette approche holistique a permis d'augmenter et de diversifier les cargaisons maritimes au terminal Keefer, les volumes de cargaisons dépassant les records établis en 2022.

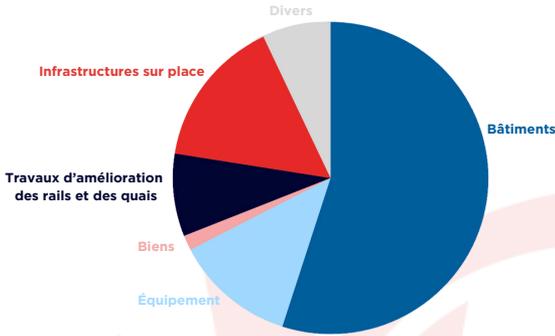
Le terminal Keefer a connu une année remarquable en 2023, atteignant des volumes historiques de marchandises diverses et de cargaisons en vrac grâce à sa collaboration avec Logistec Stevedoring (Logistec Arrimage). Parmi les réalisations notables, mentionnons l'augmentation des expéditions de tours et de pales d'éolienne, des volumes accrus de produits d'acier, le mouvement continu et l'entreposage d'engrais phosphaté, à l'appui de l'agriculture de l'Ouest canadien. C'est un succès soutenu de l'initiative stratégique de l'APTB visant à attirer des expéditions à l'arrivée et à accroître la compétitivité du réseau de la Voie maritime en facilitant le flux du transport dans les deux sens. Cela réduit les frais d'expédition et l'impact environnemental, tout en assurant une disponibilité constante de navires pour les exportations de grains et de potasse à partir de Thunder Bay.



Les efforts concertés de l'APTB, notamment des partenariats avec les intervenants clés de l'industrie locale et régionale, mettent en relief sa volonté de tirer profit des occasions et de stimuler la croissance économique.

INVESTISSEMENT DANS LES INFRASTRUCTURES STRATÉGIQUES

DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS: 32.6
MILLIONS DE DOLLARS*



L'APTB entend investir dans l'intégration efficace des réseaux de transport maritime, ferroviaire et routier en tant que point de passage préféré de l'Ouest canadien pour les cargaisons transitant par le réseau Grands Lacs-Voie maritime du Saint-Laurent.

*ce qui comprend un financement des partenaires de 8.7 millions de dollars

Depuis 2024, les dépenses d'immobilisations y ont totalisé 32,6 millions de dollars, ce qui comprend l'apport des partenaires. Les projets de 2023 comprenaient l'aménagement d'une aire de transbordement avec voie ferrée sur le côté, conçue pour supporter le transbordement de produits forestiers des camions à la voie ferrée.

En partenariat avec le Fonds national des corridors commerciaux, l'APTB a amorcé les travaux de conception des importantes mises à niveau de l'infrastructure suivantes :

- le renforcement du quai;
- l'agrandissement de la zone de mise en cale;
- la mise à niveau des rails;
- l'amélioration de l'infrastructure électrique;
- des améliorations en matière de sécurité

Les travaux s'échelonneront sur plusieurs années. Cet investissement de 13,4 millions de dollars sera réparti entre l'APTB et le Fonds national des corridors commerciaux.



PARTENARIATS ET PARTICIPATION PUBLIQUE

Les partenariats sont essentiels à l'efficacité de l'exploitation du Port et au succès de la chaîne logistique. L'APTБ entretient des partenariats transfrontaliers et dans divers secteurs d'activité, des expéditeurs et des fournisseurs aux responsables des politiques. Parmi les efforts de liaison, mentionnons la participation à un panel et des présentations à l'intention d'une vaste gamme de groupes d'intervenants et de secteurs d'activité.

À l'ouverture de la saison, l'APTБ a amorcé ses activités de liaison communautaire par ses cérémonies habituelles du chapeau haut de forme et son dîner-conférence d'ouverture de la navigation, rassemblant ainsi les utilisateurs locaux du port et les intervenants pour prendre connaissance des progrès de l'organisation et célébrer la nouvelle saison.

La volonté de l'APTБ d'interagir avec le public en 2023 a été évidente puisqu'elle a participé à diverses activités telles que le dîner annuel de financement de l'organisme Mission to Seafarers, la Journée d'histoire maritime de la Garde côtière, les célébrations du 150e anniversaire du phare de l'île Porphyry et l'exposition minière Cen Can. De plus, l'APTБ a accueilli la visite de l'industrie marine de la Chambre de commerce maritime, donnant à plus d'une douzaine de fonctionnaires fédéraux un aperçu concret des activités et des installations portuaires. Ces activités de même que les initiatives comme les réunions de sélection d'emplacements menées par la Commission de développement économique communautaire de Thunder Bay mettent en relief l'approche proactive de l'APTБ par rapport à la participation communautaire et des intervenants.

Les activités de liaison de l'APTБ ont été à la fois larges et significatives, allant de l'information à la participation communautaire. L'accueil d'une visite scolaire pour une promotion et la collaboration avec Science Nord afin d'intégrer des renseignements sur le port et les expéditions dans le programme du Centre des sciences de Thunder Bay montrent l'attachement de l'APTБ aux activités de sensibilisation. En outre, la collaboration avec les groupes environnementaux et communautaires pour la production de documents promotionnels concernant la viabilité souligne l'engagement à assurer une intendance environnementale, une participation locale et une responsabilité sociale.

Le raffermissement des liens avec ses partenaires de l'Ouest par l'entremise d'activités ciblées de liaison s'est avéré un élément central de la stratégie de l'APTБ. Les réceptions avec les intervenants qui ont eu lieu à Calgary et à Winnipeg ont été des plateformes essentielles pour solidifier les relations et discuter de futures collaborations. Ces rencontres et les visites de dirigeants et de dignitaires, un webinar virtuel sur le Port et la participation active aux conférences du Forum WESTAC ont joué un rôle central pour maintenir ouverts des canaux de communication et favoriser le dialogue avec une vaste gamme d'intervenants.

Par ces activités variées et innovatrices, l'APTБ a consolidé son rôle crucial dans le réseau de la chaîne logistique et manifeste un engagement inébranlable à l'égard de la participation et du soutien communautaires.



RAPPORT FINANCIER 2023

Le mandat de l'Administration portuaire de Thunder Bay exige que celle-ci soit autosuffisante financièrement. Les revenus de l'APTB sont composés des revenus du terminal Keefer, des revenus du site Intercity, des cotisations du port et des revenus de la location des terrains qu'elle gère. En 2022, les recettes du terminal Keefer représentaient 74% des revenus d'exploitation de l'APTB. Le profit net d'année s'est établi à 538,280 \$. Ces résultats reflètent l'engagement soutenu de l'Administration portuaire envers la gestion efficace des frais d'exploitation et la maximisation du rendement de son actif.

BILAN

Au 31 décembre (en dollars canadiens)	2023	2022
ACTIF		
Courant		
Encaisse	\$ 3,909,902	\$ 3,592,313
Comptes débiteurs	453,718	409,420
Frais payés d'avance	6,983,294	6,456,618
Prepaid expenses	89,653	102,002
	11,436,567	10,560,353
À long terme		
Investissements à long terme	7,721,295	7,788,930
Terrains, constructions et installations	27,151,090	27,384,281
	\$ 46,308,952	\$ 45,733,564
PASSIF ET CAPITAUX PROPRES		
Courants		
Comptes créditeurs et charges à payer	\$ 932,855	\$ 910,806
Produits de la location constatés d'avance	34,772	19,713
	967,627	930,519
Capitaux propres		
Surplus d'apports	27,711,964	27,711,964
Bénéfices non répartis	17,629,361	17,091,081
	45,341,325	44,803,045
	\$ 46,308,952	\$ 45,733,564

ÉTAT DU RÉSULTAT GLOBAL

Pour l'exercice se terminant le 31 décembre (en dollars canadiens)	2023	2022
Revenus		
Terminal	\$ 2,846,086	\$ 2,726,181
Port et zone portuaire	949,401	815,321
Site Intercity	75,681	121,259
	3,871,168	3,662,761
Dépenses		
Terminal	956,075	1,067,825
Port et zone portuaire	110,140	105,227
Intercity	30,157	43,990
Administration et marketing	1,743,821	1,370,159
	2,840,193	2,587,201
Résultats d'exploitation avant ce qui suit	1,030,975	1,075,560
Paiements tenant lieu d'impôts municipaux	(343,284)	(372,747)
Charges salariales brutes	(91,133)	(81,777)
Dépréciation	(751,206)	(745,071)
Résultats d'exploitation	(154,648)	(124,035)
Revenu de placements	692,928	406,091
Résultat global pour l'exercice	\$ 538,280	\$ 282,056





PORT DE THUNDER BAY

LA VOIE SUPÉRIEURE VERS L'OUEST

ADMINISTRATION PORTUAIRE DE THUNDE BAY

100 Main Street
Thunder Bay, (Ontario) P7B 6R9
807-345-6400 | 807-345-9058
tbport@tbport.on.ca
www.portthunderbay.ca



Canada 